



Kuriame
Lietuvos ateitį
2014–2020 metų
Europos Sąjungos
fondų investicijų
veiksmų programa

PREKIŲ VIEŠOJO PIRKIMO–PARDAVIMO SUTARTIS NR. 5-257

Visaginas, 2018-07-31

Visagino savivaldybės administracija, įmonės kodas 188711925, kurios registruota buveinė yra Parko g. 14, 31139 Visaginas, Lietuva, atstovaujama administracijos direktoriumi Sergej Mickevič (toliau sutartyje - Perkančioji organizacija)

bei

Visagino kultūros centras, įstaigos kodas 300509331, kurios registruota buveinė yra Vilties g. 5, 31118 Visaginas, Lietuva, atstovaujama direktorės Danutės Morkūnienės (toliau sutartyje – Pirkėjas),

kartu atstovaujančios vieną sutarties šalį ir veikiančios 2016-11-17 Partnerystės sutarties Nr. 5-374 pagrindu (toliau sutartyje - Užsakovas)

UAB „Muzikos ekspresas“, juridinio asmens kodas 123256020, kurio registruota buveinė yra Rolando Jankausko 6, Vilnius, duomenys apie įmonę kaupiami ir saugomi Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre, atstovaujama direktoriaus Liudo Vaštako, veikiančio pagal įmonės įstatus (toliau – Tiekėjas),

toliau kartu šioje prekių viešojo pirkimo–pardavimo sutartyje vadinami „Šalimis“, o kiekvienas atskirai – „Šalimi“,

sudarė šią prekių viešojo pirkimo–pardavimo sutartį, toliau vadinamą „Sutartimi“, ir susitarė dėl toliau išvardintų sąlygų.

1. Sutarties dalykas

1.1. Sutarties dalykas - Garso įranga, būtina užtikrinti kultūros paslaugų teikimą Visagino kultūros centro pastate (Vilties g.5). *(Techninė specifikacija pateikiama Sutarties priede Nr. 1 bei Tiekėjo pasiūlymo priede, Sutarties priedas Nr. 2, kurie yra neatskiriami Sutarties dalys)*

Perkamos Prekės:

Prekės			
Prekių Nr.	Prekių pavadinimai	Kiekis	Garantinių įsipareigojimų laikotarpis
Konferencijos salės įgarsinimo įranga - 1 kompl., susidedantis iš:			
1	video projektorius	1 vnt.	24 mėn.
2	laikiklis projektoriui	2 vnt.	24 mėn.
3	mikrofonas	2 vnt.	24 mėn.
4	stovas mikrofonui	2 vnt.	24 mėn.
5	garso kolonėlė	2 vnt.	24 mėn.
6	mikšerinis pultas	1 vnt.	24 mėn.
7	audio magistralė	1 vnt.	24 mėn.
8	laidai ir tvirtinimo elementai	1 kompl.	24 mėn.
Teatro salės įranga įgarsinimo įranga - 1 kompl., susidedantis iš:			
9	mikrofonas	3 vnt.	24 mėn.
10	mikrofoninis stovas	3 vnt.	24 mėn.
11	radio mikrofonas	2 vnt.	24 mėn.

12	grotuvas	1 vnt.	24 mėn.
13	kompiuteris	2 vnt.	24 mėn.
14	garso korta	1 vnt.	24 mėn.
15	garso kolonėlė	4 vnt.	24 mėn.
16	žemo dažnio kolonėlė	2 vnt.	24 mėn.
17	monitorinė kolonėlė	2 vnt.	24 mėn.
18	mikšerinis pultas	1 vnt.	24 mėn.
19	audio magistralė	1 vnt.	24 mėn.
20	Laidai	1 kompl.	24 mėn.

1.2. Prekės turi būti pristatytos:

Prekių pristatymo vietos adresas	Sutartinių įsipareigojimų įvykdymo terminas (prekių pristatymas, jų instaliavimas/ įdiegimas/paleidimas)
Vilties g. 5, 31118 Visaginas, Lietuva	Įranga turi būti pristatyta, sumontuota, pajungta ir suderinta per 4 mėn. nuo sutarties įsigaliojimo. Šis terminas galėtų būti pratęstas dar 2 mėn.

1.3. Tiekėjas įsipareigoja perduoti Pirkėjui nuosavybės teise Sutarties sąlygų 1.1 punkte nurodytas Prekes, o Pirkėjas įsipareigoja priimti tvarkingas ir kokybiškas Prekes ir sumokėti Tiekėjui Sutartyje numatytą kainą Sutartyje numatytais sąlygomis ir terminais.

1.4. Visi įrenginiai ir medžiagos turi turėti sertifikatus, deklaruojančius prietaiso atitikimui ES reglamentams, LR galiojantiems standartams ir LR įstatymams, normoms bei kitiems taikytiniems teisės aktams pagal įrangos panaudojimo paskirtį.

1.5. Į šioje Sutartyje nurodytą kainą yra įskaičiuotos visos su Prekių pardavimu ir jų sumontavimu susijusios išlaidos ir visi mokesčiai. Prekių kaina yra fiksuota ir negali būti keičiama visą sutarties vykdymo laikotarpį, išskyrus Sutartyje nurodytus atvejus.

1.6. Įrangos Tiekėjas turi pats parengti (jeigu tai reikalinga) įrangos montavimo detales schemas ir sumontuoti visą įrangą.

2. Sutarties galiojimas, vykdymo pradžia, trukmė ir terminai

2.1. Sutartis sudaroma 4 mėn. skaičiuojant nuo Sutarties įsigaliojimo dienos. Sutartis gali būti pratęsta 2 mėn. laikotarpiui. Terminas pratęsiamas negali būti sąlygotas tiekėjo kaltės ar neveikimo, ar kitų, išimtinai nuo tiekėjo priklausančių, aplinkybių (vėlavimas apsirūpinti reikiama įranga, medžiagomis, darbo jėga ar mechanizmais ir pan.).

2.2. Ši Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo ir Sutarties įvykdymo užtikrinimo laidavimo rašto pateikimo dienos ir galioja, kol Šalys sutaria ją nutraukti arba kol Sutarties galiojimas pasibaigia (visiškai įvykdomi įsipareigojimai), nutraukiama įstatymu ar šioje Sutartyje nustatytais atvejais.

2.3. Perkančioji organizacija reikalauja, kad sutarties įvykdymas būtų užtikrintas Lietuvos Respublikoje ar užsienyje registruoto banko garantija ar draudimo bendrovės laidavimo raštu. Teikiant laidavimo raštus visais atvejais kartu turėtų būti pateiktas ir draudimo sutarties (draudimo poliso) originalas. Užtikrinimo vertė – 10 (dešimt) procentų nuo pasiūlytos kainos eurais be PVM.

2.4. Pirkėjas turi teisę nutraukti sutartį, ne vėliau kaip prieš 20 (dvidešimt) kalendorinių dienų pranešdamas Pardavėjui apie tai raštu, kai:

2.4.1. Pardavėjas be pateisinamų priežasčių daugiau nei 30 kalendorinių dienų uždelšia pateikti Prekes sutartyje nurodytu laiku;

2.4.2. Pardavėjas bankrutuoja arba nepajėgia vykdyti sutartinių įsipareigojimų ir Pirkėjui nepateikia patikimų įrodymų dėl įmanomo šių įsipareigojimų vykdymo artimiausioje ateityje;

2.4.3. dėl nenugalimos jėgos (force majeure) Pardavėjo įsipareigojimų vykdymas turi būti atidėtas neapibrėžtam laikui. Tokiu atveju Pirkėjas sumoka Pardavėjui už jau pristatytas Prekes.

2.5. Pardavėjas turi teisę nutraukti Sutartį arba laikinai sustabdyti Prekių tiekimą, ne vėliau kaip prieš 20 (dvidešimt) kalendorinių dienų pranešdamas Pirkėjui apie tai raštu, jeigu:

2.5.1. Pirkėjas nutraukė privalomuosius mokėjimus ar yra įsiskolinęs arba nevykdo kitų įsipareigojimų ilgiau kaip 20 (dvidešimt) kalendorinių dienų ir, nepaisydamas Pardavėjo raštu įteikto prašymo, laiku nesiima priemonių šiai padėčiai pakeisti;

2.5.2. Pirkėjas turi sustabdyti įsipareigojimų vykdymą neapibrėžtam laikui dėl nenugalimos jėgos (force majeure) ar kitų priežasčių, nepriklausančių nuo Pardavėjo.

2.6. Jeigu Pardavėjas nutraukė sutartį šios sutarties 2.4.1 ir 2.4.2 punktuose paminėtomis sąlygomis, tai jis turi teisę gauti atlyginimą už jau pristatytas bei užsakytas Prekes sutartyje numatytomis kainomis bei gauti atlyginimą už turėtas pagrįstas išlaidas ir nuostolius, susijusias su Sutarties nutraukimu.

2.7. Šalims neįvykdžius savo prisiimtų įsipareigojimų (Pirkėjui – nuo pradelstos apmokėti sumos, o Pardavėjui – nuo pavėluotai pristatytos, sumontuotos, suderintos įrangos) bus skaičiuojami 0,03 proc. dydžio delspinigiai nuo neįvykdytų įsipareigojimų vertės už kiekvieną pavėluotą kalendorinę dieną.

2.8. Sutartis gali būti nutraukta kitais Lietuvos Respublikos Civilio kodekso, kitų įstatymų numatytais atvejais.

2.9. Jeigu Pardavėjas laikinai sustabdė įsipareigojimų vykdymą šioje sutartyje numatytais atvejais, įsipareigojimų vykdymo laikas pratęsimas tiek, kiek dienų įsipareigojimų vykdymas buvo sustabdytas.

3. Sutarties kaina (kainodaros taisyklės) ir mokėjimo sąlygos

3.1. Įrangos įsigijimas finansuojamas iš projekto Nr. 07.1.1-CPVA-R-305-91-0004 „Buvusio „Sedulinos“ mokyklos pastato pritaikymas Visagino kultūros centro ir bendruomenės reikmėms, įrengiant miestą po vienu stogu“, finansuojamo pagal 2014 – 2020 m. Europos Sąjungos struktūrinių fondų investicijų veiksmų programą lėšų.

3.2. Mokėtoju pagal sutartį yra Visagino kultūros centras.

3.3. Sutarties kaina yra fiksuota:

Sutarties kaina be PVM	28 787,00 (<i>dvidešimt aštuoni tūkstančiai septyni šimtai aštuoniasdešimt septyni eurai ir 00 ct.</i>)
PVM	6 045,27 (<i>šeši tūkstančiai keturiasdešimt penki eurai ir 27 ct.</i>)
Bendra Sutarties kaina (Sutarties kaina + PVM)	34 832,27 (<i>trisdešimt keturi tūkstančiai aštuoni šimtai trisdešimt du eurai ir 27 ct.</i>)

3.4. Prekių kaina keičiama:

3.4.1. Lietuvos Respublikos įstatymais pakeitus PVM dydį, šioje sutartyje nustatyta Prekių kaina keičiama atsižvelgiant į pakeisto PVM sumą. Sutarties kaina atitinkamai didinama arba mažinama. Sutarties kainos perskaičiavimo formulė pasikeitus PVM tarifui:

$$S_N = A + \frac{(S_S - A)}{(1 + \frac{T_S}{100})} \times (1 + \frac{T_N}{100})$$

S_N - Perskaičiuota Sutarties kaina (su PVM)

S_S - Sutarties kaina (su PVM) iki perskaičiavimo

A – Atliktų darbų kaina (su PVM) iki perskaičiavimo

T_S - senas PVM tarifas (procentais)

T_N - naujas PVM tarifas (procentais)

3.4.2. Atlikus pakeitimus, nurodytus Sutarties 3.5 punkte (kai būtina pakeisti pasiūlytą įrangą ir taip mažinama kaina).

3.5. Pirkėjui numatyta galimybė išimtiniais atvejais pakeisti tiekiamų prekių modelius į tokių pačių ar geresnių charakteristikų (nekeičiant kainos):

3.5.1. jeigu sutartyje numatyta įranga taptų nebegaminama (nepalaikoma gamintojo);

3.5.2. atsirastų kitos objektyvios priežastys dėl ko ji negalėtų būti tiekiamą.

3.6. Mokėjimai atliekami curais tokia tvarka (galima nustatyti ir kitokią mokėjimų tvarką):

3.6.1. Pirkėjas sumoka Pardavėjui per 60 (šešiasdešimt) kalendorinių dienų po Prekių ar jų dalies pristatymo ir jų sumontavimo / paleidimo, bei Prekių priėmimo- perdavimo akto(-ų) ir PVM sąskaitos(-ų)- faktūros(-ų) pasirašymo ir gavimo per „E. sąskaitą“ dienos. Pagal projektų administravimo ir finansavimo taisykles, patvirtintas Lietuvos Respublikos finansų ministro 2014 m. spalio 8 d. įsakymu Nr. 1K-316, kurios reglamentuoja ES ir dalies finansuojamo projekto lėšų administravimą, sąskaitų apmokėjimo būdu pateiktų išlaidų dokumentų tikrinimo ir lėšų išmokėjimo terminai viršija 30 kalendorinių dienų, todėl vadovaujantis Mokėjimų, atliekamų pagal komercinius sandorius, vėlavimo prevencijos įstatymo pakeitimo įstatymo 5 str. 3 d. numatomas ilgesnis apmokėjimo terminas.

3.6.2. Pirkėjas už perkamas Prekes Tiekėjui atsiskaito mokėjimo pavedimu į Tiekėjo nurodytą banko sąskaitą:

Sąskaitos Nr. *LT 347300010000006234*

„*Swedbank*“ bankas;

Banko kodas *73000*

4. Prekių kokybė ir garantijos

4.1. Pardavėjas garantuoja, kad:

4.1.1. Prekių kokybė ir sudėtis atitinka Pardavėjo pateiktame pasiūlyme nurodytas technines charakteristikas, yra nauja, nenaudota, kokybiška, neturi defektų, paslėptų trūkumų;

4.1.2. į Prekes tretieji asmenys neturi jokių teisių ar pretenzijų, Prekės neįkeistos, neareštuotos, nėra teisminio ginčo objektas, tiekėjo teisė disponuoti Prekėmis neatimta ir neapribota.

4.2. Prekių garantinis laikotarpis yra 24 mėnesiai.

4.3. Garantinio laikotarpio pradžia – Prekių priėmimo - perdavimo akto pasirašymo diena.

4.4. Jei per garantinį terminą, nesant Pirkėjo ar trečiųjų asmenų kaltės, įvyksta prekių gedimas, Pardavėjas įsipareigoja nemokamai pašalinti gedimą arba pakeisti prekes naujomis per protingą terminą, kuris negali būti ilgesnis negu 10 d. d. nuo pranešimo gavimo dienos.

5. Sutarties šalių įsipareigojimai

5.1. Pardavėjas įsipareigoja:

5.1.1. tinkamai vykdyti pirkimo sutartį, atlikti kitus įsipareigojimus, numatytus pirkimo sutartyje ir reikalingus pirkimo sutarties vykdymui;

5.1.2. per 5 dienas nuo sutarties pasirašymo dienos pateikti Pirkėjui Sutarties įvykdymo užtikrinimą 10 proc. nuo Sutarties vertės be PVM sumai pagal Konkurso sąlygų reikalavimus;

5.1.3. per 10 dienų nuo sutarties pasirašymo dienos pateikti Pirkėjui prekių pristatymo ir darbų atlikimo grafiką suderinimui;

5.1.4. įvykdyti visus savo įsipareigojimus (pristatyti įrangą ir ją sumontuoti) per sutarties 2.1. punkte nurodytą laiką;

5.1.5. užtikrinti, kad įrangos montavimą, pajungimą, derinimą atliks kvalifikuotas personalas;

5.1.6. paleisti ir suderinti video projektorius bei akustines sistemas sumontavus įrenginius;

5.1.7. teikti konsultavimo paslaugas tinkamam įrangos naudojimui;

5.1.8. atlikęs Prekių sumontavimo, paleidimo ir suderinimo darbus pateikti atitinkamų įrenginių darbų aktus ir kitą įrenginių techninę dokumentaciją;

5.1.9. sąžiningai vykdyti kitas šia Sutartimi prisiimtas ar Lietuvos Respublikos teisės aktais nustatytas pareigas.

5.2. Pardavėjas turi teises, numatytas pirkimo sutartyje ir Lietuvos Respublikos teisės aktuose.

5.3. Pirkėjas įsipareigoja:

5.3.1. priimti pristatytas, sumontuotas, prijungtas ir suderintas Prekes (jeigu jos atitinka Pardavėjo pateiktame pasiūlyme nurodytas technines charakteristikas), pasirašant Prekių priėmimo-perdavimo aktą;

5.3.2. apmokėti už prekes Pardavėjui šioje sutartyje numatytomis sąlygomis;

5.3.3. suteikti informaciją, būtiną pirkimo sutarčiai įvykdyti;

5.3.4. tinkamai vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus pirkimo sutartyje ir kituose LR teisės aktuose;

5.4. Pirkėjas turi teises, numatytas pirkimo sutartyje ir Lietuvos Respublikos teisės aktuose.

6. Susirašinėjimas

6.1. Sutarties Šalys susirašinėja lietuvių kalba. Visi pranešimai, sutikimai ir kitas susižinojimas, kuriuos Šalis gali pateikti pagal šią Sutartį, bus laikomi galiojančiais ir įteiktais tinkamai, jeigu yra asmeniškai pateikti kitai Šaliai ir gautas patvirtinimas apie gavimą arba išsiųsti registruotu paštu, faksu, elektroniniu paštu (patvirtinant gavimą) toliau nurodytais adresais ar fakso numeriais, kitais adresais ar fakso numeriais, kuriuos nurodė viena Šalis, pateikdama pranešimą:

	Pirkėjas	Tiekėjas
Vardas, pavardė	Danutė Morkūnienė	Mantas Gudjonis
Adresas	Vilties g. 5, Visaginas	R.Jankausko g. 6, Vilnius
Telefonas	8-386-31865	8 5 2402404
Faksas	8-386-31865	8 5 2401960
El. paštas	sekretore@visaginokultura.lt	info@mex.lt

6.2. Jei pasikeičia Šalies adresas ir / ar kiti duomenys, tokia Šalis turi informuoti kitą Šalį pranešdama ne vėliau, kaip prieš 3 d.d. Jei Šaliai nepavyksta laikytis šių reikalavimų, ji neturi teisės į pretenziją ar atsiliepimą, jei kitos Šalies veiksmai, atlikti remiantis paskutiniais žinomais jai duomenimis, prieštarauja Sutarties sąlygoms arba ji negavo jokio pranešimo, išsiųsto pagal tuos duomenis.

7. Kitos nuostatos

7.1. Ši Sutartis sudaryta lietuvių kalba, 3 (trim) egzemplioriais, turinčiais vienodą teisinę galią – po vieną kiekvienai Šaliai.

7.2. Sutarties priedai:

7.5.1. priedas Nr. 1 „Prekių techninė specifikacija“;

7.5.2. priedas Nr. 2 „Tiekėjo pasiūlymas“.

Perkančioji organizacija

Visagino savivaldybės administracija

Administracijos direktorius
Sergej Mickeyč

Pirkėjas
Visagino kultūros centras

Direktore
Danutė Morkūnienė

Visagino
kultūros
centras

Tiekėjas

Direktorius

Linas Vondokas
"Muzikos
Ekspresas"
Joint-stock
company
Ltd.

Visagino savivaldybės administracijos
Strateginio planavimo ir įspėsticijų valdymo skyriaus
vedėja

Irina MICHAILOVA



MUZIKOS EKSPRESAS

PASIŪLYMAS

GARSO ĮRANGOS, BŪTINOS UŽTIKrinti KULTŪROS PASLAUGŲ TEIKIMĄ VISAGINO
KULTŪROS CENTRO PASTATĖ (VILTIES G.5) PIRKIMO

2018-07-10 Nr.07/10

(Data)

Vilnius

(Sudarymo vieta)

Tiekėjo pavadinimas [jei tai ūkio subjektų grupė, nurodyti: jungtinės veiklos sutarties pagrindu veikianti ūkio subjektų grupė, sudaryta iš: [nurodyti visų partnerių pavadinimus]]	UAB „Muzikos ekspresas“
Atsakingasis partneris [nurodyti atsakingojo partnerio pavadinimą, jei pasiūlymą teikia ūkio subjektų grupė]	
Tiekėjo adresas [jei pasiūlymą teikia ūkio subjektų grupė, nurodyti visų partnerių adresus]	Rolando Jankausko 6, Vilnius
Už pasiūlymą atsakingo asmens vardas, pavardė	Ramūnas Butkus
Telefono numeris	8 5 2402404
Fakso numeris	8 5 2401960
El. pašto adresas	info@mex.lt

Šiuo pasiūlymu pažymime, kad sutinkame su visomis pirkimo sąlygomis, nustatytomis :

1) supaprastinto atviro konkurso skelbime, paskelbtame CVP IS interneto adresu:

<https://pirkimai.eviesiejiipirkimai.lt>

2) kituose pirkimo dokumentuose (jų paaiškinimuose, papildymuose).

Mes siūlome Perkančiosios organizacijos reikalavimuose numatytą įrangą:

Eil. Nr.	Įrangos pavadinimas	Kaina eurais be PVM
1.	2.	3.
	Įgarsinimo įranga: Gamintojai ir modeliai nurodyti priede prie pasiūlymo	
	Siūlomos įrangos bendra kaina Eur be PVM	28,787.00
	Siūlomos įrangos PVM suma (21 proc.)	6,045.27
	Siūlomos įrangos bendra suma su PVM	34,832.27

Pirkimo objekto pasiūlymo kaina:

Trisdešimt keturi tūkstančiai aštuoni
šimtai trisdešimt du eurai ir
dvidešimt septyni euro centai
(suma žodžiais)

Pastaba:

- kainos pasiūlyme nurodomos, paliekant du skaitmenis po kablelio.
- tais atvejais, kai pagal galiojančius teisės aktus rangovui nereikia mokėti PVM, jis atitinkamų skilčių nepildo ir nurodo priežastis, dėl kurių PVM nemoka.

Teikdami šį pasiūlymą, mes patvirtiname, kad į mūsų siūlomą kainą įskaičiuotos visos įrangos pristatymo, montavimo, derinimo išlaidos ir visi mokesčiai, ir kad mes prisiimame riziką už visas išlaidas, kurias, teikdami pasiūlymą ir laikydamiesi pirkimo dokumentuose nustatytų reikalavimų, privalėjome įskaičiuoti į pasiūlymo kainą.

Mes patvirtiname, kad visa pasiūlyme pateikta informacija yra teisinga, atitinka tikrovę ir apima viską, ko reikia visiškam ir tinkamam sutarties įvykdymui.

Mums yra žinoma, kad, jeigu mūsų pasiūlyme nurodyti duomenys yra melagingi, vadovaujantis Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymu mūsų pateiktas pasiūlymas bus atmestas.

UAB Muzikos ekspresas
R. Jankausko g. 6, LT- 04310 Vilnius

Tel. +370 5 2402404
Fax +370 5 2401960

Duomenys kaupiami ir saugomi
Juridinių asmenų registre
Kodas 123256020

Informacija apie darbus (paslaugas), kuriuos teiks subrangovai, vykdant numatomą su perkančiąja organizacija sudaryti pirkimo sutartį.

Eil.Nr.	Subrangovo pavadinimas, įmonės kodas, jo siūlomi specialistai ir/ar ekspertai, kuriais bus remiamasi vykdant sutartį	Įsipareigojimų dalis (nurodant konkrečius pagal sutartį prisiimamus įsipareigojimus (darbus), kuriems atlikti ketinama pasitelkti subrangovą(-us))

Kartu su pasiūlymu pateikiami šie dokumentai (pasirašydamas pasiūlymą ar kiekvieną dokumentą saugiu elektroniniu parašu patvirtinu, kad dokumentų skaitmeninės kopijos yra tikros):

Eil.Nr.	Pateiktų dokumentų pavadinimas	Dokumento puslapių skaičius
1.	Pasiūlymo priedas	5
2.	Įgaliojimas	1

Šiame pasiūlyme yra pateikta ir konfidenciali informacija:

Eil. Nr.	Pateikto dokumento pavadinimas	Dokumento puslapių skaičius
1.	Pasiūlymo priedas	5
2.	Įgaliojimas	1

Pildyti tuomet, jei bus pateikta konfidenciali informacija. Tiekėjas negali nurodyti, kad konfidenciali yra pasiūlymo kaina arba, kad visas pasiūlymas yra konfidencialus.

Pasiūlymas galioja iki termino, nustatyto pirkimo dokumentuose.

Direktorius Liudas Vaštakas
(Tiekėjo arba jo įgalioto asmens vardas, pavardė, parašas)